

交通事務局 - 網上電子繳費服務「用戶操作指南」

用戶

指南

車輛使用牌照稅

	> 車輛及車輛使用牌照稅資料		
	 車牌弧弦: 	M-01-23	
	- 車輛類別:	汽車	
	》 胖子/型號 (汽缸容量):	TOYOTA (1200.00 cc)	
	◎ 車輛檢驗日期:	2011.01.21~31	
	》 繳納年度:	2011	
	 應繳納稅款: 	MOP 800.00	
	-本条紙只接要繳交於2010年12月30前 總及個人專有註冊之車輛); -本条紙只接受使用VISA和 MasterCal -本条紙使用澳門幣話算; -每次交易總額上閉為澳門幣510,000 -本条紙為繳交互車輛使用增照稅的另一一 總期引致之罰金,本地區政府將不會員 -如對本網頁所顯示之款項資料存有疑 -當例上交易完成後,所繳交的款項將 如過上%紙款錄或其他特別情況間引影 或機區交通事務問置询。	前,已於交通事務局登記為合法使用的車輛(不包括工業機 * rd 信用卡; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ;	
	確認使用電子軟資服務 题请使用說明-8 或 返回主真	閣下之付款將由郵政儲金局之「網上付款服務」處理。	
2만 1따 가주	人眼下的 反现大子 一般後摘「		
選擇適	合閣下的 領取方式 ,然後按「 選擇標誌領取方式	「確定」鍵	
選擇適 》 請先	后閣下的 領取方式 ,然後按「 選擇標誌領取方式 郵寄方式 ◎ 自取方式 ◎ 自助列印方式	「確定」鍵 t	
選擇適 ※請先	合閣下的 領取方式 ,然後按「 選擇標誌領取方式 郵寄方式 ◎ 自取方式 ◎ 自助列印方式	「確定」鍵 t ·	
選擇適 ※請先 ①… 領取方式 多一。 第二	自合閣下的 領取方式 ,然後按「 選擇標誌領取方式 郵寄方式 ◎ 自取方式 ◎ 自助列印方式 式注意事宜 防式 涼開電子繳費手續,於6個工作天內,標誌將 衍政區域)	「確定」鍵 t 略以平郵信件形式派遞到閣下的郵寄地址(只限	
選擇適 ※請先 ● 額取方式 ● 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	○合閣下的領取方式,然後按「 選擇標誌領取方式 郵寄方式 ● 自取方式 ● 自助列印方式 小式 行政區域) 方式 行成區域) 方式 清開電子繳費手續,於6個工作天後,帶備調 以及以下任一文件到閣下指定地點之領證區 該車輛之登記摺或所有權登記憑證 別印此收據	「確定」鍵 在 確定 略以平郵信件形式派遞到閣下的郵寄地址(只限 該車輛登記車主或渡委託人的湊門居民身份 :領取。	
選 ※ 請	第合閣下的領取方式,然後按「 選擇標誌領取方式 翻寄方式 ◎ 自取方式 ◎ 自助列印方式 式注意事宜 方式 清開電子繳費手續,於6個工作天內,標誌將 行政區域) 方式 清開電子繳費手續,於3個工作天後,帶備調 或及以下任一文件到閣下措定地點之領證區 較車輌之登記摺或所有權登記憑證 別印此收據 別印方式 清開電子繳費手續,可在收到列印通知的手 」。	「確定」鍵 在 確定 略以平郵信件形式派遞到閣下的郵寄地址(只限 该車輛登記車主或渡委託人的湊門居民身份 領取。 - 機短訊後,於指定服務地點的自助服務機進行	
選 》	第合閣下的領取方式,然後按「 選擇標誌領取方式 郵寄方式 ◎ 自取方式 ◎ 自助列印方式 可以注意事宜 方式 行政區域) 方式 7月關電子繳費手續,於6個工作天內,標誌將 行政區域) 方式 7月關電子繳費手續,於3個工作天後,帶備調 以及以下任一文件到閣下指定地點之領證區 数車輛之登記摺或所有權登記憑證 则印方式 7月關電子繳費手續,可在收到列印通知的手 1, 預)	「確定」鍵 在 確定 略以平郵信件形式派遞到閣下的郵寄地址(只限 該車輛登記車主或獲委託人的澳門居民身份 領取。 	
選 ※ 請	第合閣下的領取方式,然後按「 選擇標誌領取方式 翻寄方式 ● 自取方式 ● 自助列印方式 就注意事宜 方式 清閒電子繳費手續,於6個工作天內,標誌將 行政區域) 方式 清閒電子繳費手續,於3個工作天後,帶備調 以及以下任一文件到閣下指定地點之領證區 就車輌之登記摺或所有權登記憑證 別印方式 清閒電子繳費手續,可在收到列印通知的手 。 預則,可致電交通事務專線88666363 自取]/[自助列印]領取方式	「確定」鍵 在 確定 略以平郵信件形式派遞到閣下的郵寄地址(只限 該車輛登記車主或演委託人的演門居民身份 領取。 	充動電話將用於短訊通知。
選 ※ 請 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	第合閣下的領取方式,然後按「 選擇標誌領取方式 翻寄方式 ● 自取方式 ● 自助列印方式 就注意事宜 方式 清閒電子繳費手續,於6個工作天內,標誌將 行政區域) 方式 清閒電子繳費手續,於3個工作天後,帶備調 以及以下任一文件到閣下指定地點之領證區 整單調之登記摺或所有權登記憑證 別印方式 清閒電子繳費手續,可在收到列印通知的手 , 證前,可致電交通事務專線88666363 自取]/[自助列印]領取方式 ■輛使用牌照稅電子繳費服務	「確定」鍵 在 確定 略以平郵信件形式派遞到閣下的郵寄地址(只限 該車輛登記車主或渡委託人的澳門居民身份 領取。 	充動電話將用於短訊通知。
選 ※ 請先 ● 第二字 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	第合閣下的領取方式,然後按「 課選擇標誌領取方式 國寄方式 ◎ 自取方式 ◎ 自助列印方式 承有關電子繳費手續,於6個工作天內,標誌將 行政區域) 第方式 第一次 第二次 第二	「確定」鍵 在 確定 際以平郵信件形式派遞到閣下的郵寄地址(只限 該車輛登記車主或渡委託人的湊門居民身份 領取。 :機短訊後,於指定服務地點的自助服務機進行 式頁面,必須填寫姓名及電郵地址,而》	充動電話將用於短訊通知。
選 ※ 請 ④ 「 「 「 「 「 」 」 「 」 」 「 」 」 」 」 」 」 」 」	自合閣下的領取方式,然後按「 選擇標誌領取方式 郵寄方式 ◎ 自取方式 ◎ 自助列印方式 就注意事宜 方式 清開電子繳費手續,於6個工作天內,標誌將 行政區域) 方式 清開電子繳費手續,於6個工作天後,帶備調 以及以下任一文件到閣下指定地點之領證區 整理輛之登記摺或所有權登記憑證 则印方式 清開電子繳費手續,可在收到列印通知的手 1. 預] 可致電交通事務專線88666363 自取]/[自助列印]領取方式 種輛使用牌照稅電子繳費服務 》 必須填寫以下資料 。 姓名:	「確定」鍵 す 際以平郵信件形式派遞到閣下的郵寄地址(只限 該車輛登記車主或獲委託人的澳門居民身份 領取。 :機短訊後,於指定服務地點的自助服務機進行 式頁面,必須填寫姓名及電郵地址,而	充動電話將用於短訊通知。
選 ※ 請先 領 『 『 『 『 『 『 『 『 『 『 『 『 『 『 『 『 『 『 『	第合閣下的領取方式,然後按「 選擇標誌領取方式 翻寄方式 ◎ 自取方式 ◎ 自助列印方式 就注意事宜 方式 清閒電子繳費手續,於6個工作天內,標誌將 行政區域) 方式 清閒電子繳費手續,於3個工作天後,帶備調 以及以下任一文件到閣下指定地點之領證區 整單調之登記摺或所有權登記憑證 则印方式 清閒電子繳費手續,可在收到列印通知的手 , 證前,可致電交通事務專線88666363 自取]/[自助列印]領取方式 ■輛使用牌照稅電子繳費服務 》必須填寫以下資料 。姓名:	「確定」鍵 在 確定 略以平郵信件形式派遞到閣下的郵寄地址(只限 該車輛登記車主或漢委託人的湊門居民身份 領取。 :機短訊後,於措定服務地點的自助服務機進行 式頁面,必須填寫姓名及電郵地址,而於	充動電話將用於短訊通知。 備註: 請閱讀及明白使用規章
選 ※ 請外 領 1.) 5 ・ 如 ・ 二 ・ 二 ・ 二 ・ 二 ・ 二 ・ 二 ・ 二 ・ 二	在自閣下的領取方式,然後按「 選擇標誌領取方式 翻寄方式 ◎ 自取方式 ◎ 自助列印方式 就注意事直 方式 清閒閹子繳費手續,於6個工作天內,標誌將 行政區域) 方式 清閒電子繳費手續,於3個工作天後,帶備調 以及以下任一文件到閣下指定地點之領證區 整理調之登記摺或所有權登記憑證 即此收據 例印方式 清閒電子繳費手續,可在收到列印通知的手 。 證前,可致電交通事務專線88666363 自取]/[自助列印] 領取方式 ■輛使用牌照稅電子繳費服務 》 必須填寫以下資料 。 姓名: . 流動電話(用於短訊通知):	「確定」鍵 在 確定 際以平郵信件形式派遞到閣下的郵寄地址(只限 該車輛登記車主或渡委託人的演門居民身份 :領取。 :機短訊後,於指定服務地點的自助服務機進行 式頁面,必須填寫姓名及電郵地址,而	充動電話將用於短訊通知。 備註: 請閱讀及明白使用規章 之內容,並同意及接受
選擇請 3 前先 3 前先 3 前先 3 前先 9	自內閣下的領取方式,然後按「 選擇標誌領取方式 國寄方式 ● 自取方式 ● 自助列印方式 就注意事宜 方式 清閒電子繳費手續,於6個工作天內,標誌將 行政區域) 方式 清閒電子繳費手續,於6個工作天後,帶備語 以及以下任一文件到閣下指定地點之領題區 整理輛之登記摺或所有權登記憑證 则印方式 清閒電子繳費手續,可在收到列印通知的手 。 預朝,可致電交通事務專線88666363 自取]/[自助列印] 領取方式 種輛使用牌照稅電子繳費服務 》 必須填寫以下資料 ● 姓名: ● 流動電話(用於短訊通知): ● 電郵地址(付款後將透過此	「確定」鍵 す 際以平郵信件形式派遞到閣下的郵寄地址(只限 該車輛登記車主或獲委託人的澳門居民身份 領取。 :機短訊後,於指定服務地點的自助服務機進行 式頁面,必須填寫姓名及電郵地址,而	充動電話將用於短訊通知。 備註: 請閱讀及明白使用規章 之內容,並同意及接受 数品相音的相完式可能
選 ※ 請 一 第 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二	在國下的領取方式,然後按「 選擇標誌領取方式 國寄方式 ◎ 自取方式 ◎ 自助列印方式 式注意事宜 方式 清閒電子繳費手續,於6個工作天內,標誌將 行政區域) 方式 清閒電子繳費手續,於3個工作天後,帶備調 以及以下任一文件到閣下指定地點之領證區 整單調之登記摺或所有權登記憑證 则印此收據 例印方式 清閒電子繳費手續,可在收到列印通知的手 1. 證前,可致電交通事務專線88666363 自取]/[自助列印] 領取方式 ■輛使用牌照稅電子繳費服務 必須填寫以下資料 。姓名: 。流動電話(用於短訊通知): 電郵地址(付款後將透過此 電郵地址):	「確定」鍵 確定 確定 確定 解以平郵信件形式派遞到閣下的郵寄地址(只限 該車輛登記車主或漢委託人的湊門居民身份 領取。 : 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一	充動電話將用於短訊通知。 備註: 請閱讀及明白使用規章 之內容,並同意及接受 款及規章的規定才可進
選择請先 領取 郵完湊 自完證 1.1 (1) 1.2 (1) 1.1 (1) 1.2 (1) 1.2 (1) 1.1 (1) 1.2 (1) 1.1 (1) 1.2 (1) 1.1 (1) 1.2 (1) 1.1 (1) 1.2	在自閣下的領取方式,然後按「 選擇標誌領取方式 翻寄方式 ◎ 自取方式 ◎ 自助列印方式 就注意事直 方式 清閒關電子激費手續,於6個工作天內,標誌將 行政區域) 方式 清閒電子激費手續,於3個工作天後,帶備調 以及以下任一文件到閣下措定地點之領證區 整輯與之登記摺或所有權登記憑證 印印此收據 列印方式 清閒爾子激費手續,可在收到列印通知的手 1. 讀前,可致電交通事務專線88666363 自取]/[自助列印] 領取方式 種輛使用牌照稅電子繳費服務 》 必須填寫以下資料 。 姓名: . 流動電話(用於短訊通知): . 電郵地址(付款後將透過此 電郵地址): . 確認電郵地址:	「確定」鍵 構定 峰以平郵信件形式派遞到閣下的郵寄地址(只限 該車輛登記車主或渡委託人的演門居民身份 領取。 一 一 一 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二	充動電話將用於短訊通知。 備註: 請閱讀及明白使用規章 之內容,並同意及接受 款及規章的規定才可進 行電子繳付。

5.2 指南	- [郵寄]領取方式頁面·需要額 車輛使用牌照稅電子繳費服務	外填寫郵寄地址及收件人名科 务	偁(只限於澳門行政 國	温 域)
	> 必須填寫以下資料			
+	收件人名稱(須與身份證明文件 或法人登記一致):]	
₽	◎ 郵寄地址:(以下地址只供本3	(服務使用)		
刪	地區: ◎ 澳門 ◎ 氹仔	◎ 路環		
更	街道/道路名稱:		_	
书	地段 / 『鄧卑編號:			
昭二	大廈/屋苑名稱:			
		88 Ab et Col -		
	大原期數 - 大原座別 - 單位橡層	·單位座別:		
	95 HI - 95	E (1束) * 1丧 *	度(堂)	
	 流動電話(用於短訊通知):]	
	● 単型型征(1)款後沿地区地址电到 收到確認通知):	,		
	◎ 確認電郵地址:]	
	 私醫條款: 			
	繳費者於本条統所輸入之個人資 為使使用者於本網頁所輸入的資	料只會用於本系統及列印在電子收據上, 料保密,本服務使用加密套接協議層(SSL)	* *	
	◎ 使用規章 - 本人同意條款及規	章的規定 ◎ 同意及接受 ◎ 不同意		
	》 車輛及車輛使用牌照稅資料			
	 車牌編號: 	MD-25-57		
	 車輛類別: 	汽車		
	 牌子/型號(汽缸容量): 	TOYOTA (0.00 cc)		
	◎ 車輛檢驗日期:	沒有驗車排期記錄		
	 激納年度: 	2010		
	◎ 應繳納稅款:	MOP 2100.00		
	已核對無課	易下之付款將由郵政儲金局之「網上付款	《服務」處理。	
	提交重設 離開			
	* 岩繳費成功,本局將以短訊及電 使用牌照稅稅圈。	郵方式通知閣下,將於何時收取以單掛	虎方式寄出的車輛	
6	請填寫個人資料、詳閱使用規章和私	」隱條款、需剔選「 同意及接	受 」及「 已核對無 靜	 【」按鈕、並按「 提交 」
	及最後按「 確定」 鍵以確定上述動作	正確無誤及繼續有關之交易	程序。	
	- 輸入正確資料後,將有以下提示(言息通知用戶使用郵政儲金周	局「電子支付系統」約	^繼 續繳付流程。
	Windows Internet Explorer			
			備註:	
	▲ ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	郾政儲金局「電子支付系統」繼續	登幕將顯示	「Loading …」字句,而
		五年秋)之亦物。	付款程序仍近	E在進行中,此時請勿按
	 女下し唯正】後,便不能更似本網 若閣下在稍後頁面選擇取消交易, 	貝//71剄ヘノ頁科; 所填的資料將會被取消。若閣下需	瀏覽器的上-	一頁或關閉瀏覽器,否則
	要再進行交易,有關資料需再重新輸	٨·	會引致交易会	夫效。而此頁面可能會停
	* 是否確定所輸入的資料正確無誤及	繼續繳付流程?	止數秒,請问	时心等候。當頁面被導向
			到澳門儲金	司之網上付款服務時, 閣
			下便可選擇	言用卡種類及以填入你
		· 「「」「」「」「」「」「」」「」「」」「」」「」」「」」「」」」「」」」「」	」 () 的信用卡等]	資訊。

鍵

		ayment Galev	iay <u>20220</u>
You are connected Your payment inst	I to a Secure Pay ruction will be sec	ment Page operated by Jo curely transmitted to the ba	int Electronic Teller Services Ltd ank for authorisation.
付款資料 SIN forma Transac	ções/Dado tion Detai	os da Transacça ils	ă o
商戶名稱: Nome do Comerciante: Morchant Name:	Caixa Econom	ica Postal	
Merchant Name.			
金額: Montante: Amount:	2100.00		復門 郵 政 CORREIOS DE MACA
貨幣: Moeda: Currency:	МОР		
登票號碼: Número da Factui Invoice Number:	ra: 1400000200260	GJAUBY	
卡種選擇 Selecçã	o de Carti	ão	
Please select the payment.	type of card below	w to be used for payment,	and press "Proceed" to continue
卡種: Tipo de Card Typ	Cartão: se:	 VISA / MasterCard CUP Card 	
卡種 : Tipo de Card Typ	Cartão: se:	 VISA / MasterCard CUP Card Proceed Cance 	1
卡種: Tipode Card Typ If you have any	Cartão: se: question regardin	 VISA / MasterCard CUP Card Proceed Cancer g the transaction, please control 	ntact the merchant directly.
————————————————————————————————————	Cartão: pe: question regardin rvice is subject to the follow	 VISA / MasterCard CUP Card Croceed Cance g the transaction, please of the transaction, please of the transaction of the transaction. 	ontact the merchant directly.
+種: Tipo de Card Typ ■If you have any Use of this se 2. <u>填妥信用卡</u> i	Cartão: pe: question regardin rvice is subject to the follow 資料,然後按「	 VISA / MasterCard CUP Card Croceed g the transaction, please of the transact	ontact the merchant directly.
+種: Tipode Card Typ ■If you have any Use of this se 2. <u>填妥信用卡う</u> 信用卡資料	Cartão: pe: question regardin rvice is subject to the follow 資料,然後按「 料	 VISA / MasterCard CUP Card CUP Card Cance g the transaction, please of ing Terms of Service and Privacy Policy. Proceed 」鍵。 	ontact the merchant directly.
卡種: Tipode Card Typ If you have any <u>Use of this se</u> <u>填妥信用卡資</u> 【目日卡資料 【Informa Credit C	Cartão: pe: question regardin rvice is subject to the follow 資料,然後按「 料 ção do Ca ; ard Infor	● VISA / MasterCard ● CUP Card ● CUP Card © g the transaction, please of ing Terms of Service and Privacy Policy. Proceed」鍵。 ertão mation	ontact the merchant directly.
+種: Tipode Card Typ If you have any Use of this se	Cartão: Se: question regardin rvice is subject to the follow 資料,然後按「 料 ção do Ca credit card inform	● VISA / MasterCard ● CUP Card ● CUP Card © Conce g the transaction, please of ing Terms of Service and Privacy Policy. Proceed」鍵。 ertão mation hation below and press "Pro-	ontact the merchant directly.
卡種: Tipo de Card Type Lif you have any Use of this se 点 項妥信用卡資 信用卡資料 Informa Credit C Please enter your	Cartão: be: question regardin rvice is subject to the follow 資料,然後按「 算 ção do Ca ção do Ca credit card inform credit card inform 碼: do Cartão de ard Number:	 VISA / MasterCard CUP Card CuP Card @roceed @roceed @roceed g the transaction, please of ing Terms of Service and Privacy Policy. Proceed 」鍵。 artão mation below and press "Proceed 4111 - 1111 - 1111 - 1	ontact the merchant directly.
卡種: Tipo de Card Typ If you have any Use of this se	Cartão: Se: question regardin rvice is subject to the follow 資料, 然後按「 异 ção do Ca ção do Ca credit card inform GE: do Cartão de ard Number: [: Expiração: ate:	● VISA / MasterCard ● CUP Card ● CUP Card © Conce g the transaction, please of ing Terms of Service and Privacy Policy. Proceed」鍵。 ertão mation hation below and press "Pro- 4111 - 1111 - 1111 - 3 Month 01 ▼ Year 2013	ontact the merchant directly.
 卡種: Tipo de Card Typ ▲If you have any Use of this se 項受信用卡資 信用卡資料 Informa Credit C Please enter your 信用卡號 Número Crédito: Crédito: Crédito: 有效日期 Data de Expiry D CVV2 (VI (Mastero) 	Cartão: be: question regardin rvice is subject to the follow 資料,然後按「 算 ção do Ca ção do Ca credit card inform credit card inform	 VISA / MasterCard CUP Card CUP Card @roceed @roceed @roceed @roceed g the transaction, please of ing Terms of Service and Privacy Policy. Proceed 」鍵。 artão mation bation below and press "Pro- 4111 - 1111 - 1111 - 1 Month 01 < Year 2012 123	ontact the merchant directly.
卡種: Tipo de Card Typ If you have any Use of this se 二 填妥信用卡資 信用卡資 Informa Credit C Please enter your 常用卡號 Número Crédito: Credit C 有效日期 Data de Expiry D CVV2 (VI2 (MasterC Verified	Cartão: be: question regardin rvice is subject to the follow 資料,然後按「 算 ção do Ca ção do Ca credit card inform credit card info	● VISA / MasterCard ● CUP Card @ CUP Card @ g the transaction, please of ing Terms of Service and Privacy Policy. Proceed」鍵。 Artão mation hation below and press "Pro- 4111 - 1111 - 1111 - 1 Month 01 ▼ Year 2012 123 Master Secure	ontact the merchant directly.
卡種: Tipo de Card Typ If you have any Use of this se 2. <u>填妥信用卡資</u> 信用卡資系 Informa Credit C Please enter your 健用卡號 Número Crédito: Credit C 有效日期 Data de Expiry D CVV2 (Viz (MasterC)	Cartão: be: question regardin rvice is subject to the follow 資料,然後按「 算 ção do Ca ard Infor credit card inform ख: do Cartão de ard Number: [: Expiração: ate: SA) / CVC2 Card): by VISA / site supports Ver	● VISA / MasterCard ● CUP Card ② CUP Card ③ CUP Card g the transaction, please of ing Terms of Service and Privacy Policy. Proceed 」鍵。 Artão mation below and press "Pro- 4111 - 1111 - 1111 - 1 4111 - 1111 - 1111 - 1 Month 01 ▼ Year 2012 123 ✓ Master Secure rified by VISA and MasterO	antact the merchant directly.

用戶指南

8 輸入正確信用卡資料後,將有電郵及短信通知繳費成功,螢幕並會呈現以下頁面 (成功繳費頁面與電郵內容 致), 閣下可選擇按「**列印」**鍵以列印是次交易資料詳情或按「離開」鍵離開介面。

車輛使用牌照稅電子繳費服務 / Imposto de Circulação / Vehicle Circulation Tax

兹通知台端,下述的網上交易已成功:

Temos a informar a V. Exª que a seguinte transacção via web já foi confirmada: We would like to inform you that the following transaction via web has been confirmed:

付款資訊/Informações de pagamento/Payment information:				
客戶姓名/Nome do Cliente/Client Name:	user			
聯絡電話/Telefone de Contacto/Contact Number:	66664466			
電郵地址/Endereço electrónico/E-mail:	user@gmail.com			
交易編號/Ref. do Serv. Púb./Gov. Agency Ref.:	2010028 *			
交易日期/Data da Transacção/Transaction Date:	2010-11-24 17:21 [年/月/日][YYYY/MM/DD]			
交易金額/Montante da Transacção/Transaction Amount:	2,100.00			
交易貨幣/Moeda da Transacção/Transaction Currency:	澳門幣 MOP			
交易種類/Tipo de Transacção/Transaction Type:	銷售 / Venda / Sales			
授權編號/Código de Autorização/Authorization Code:	163210			
商戶號碼/ID do Comerciante/Merchant ID:	9912033814009			
商戶名稱/Nome do Comerciante/Merchant Name:	郵政儲金局 Caixa Ecónomical Postal			
商戶參考號/Ref. do Comerciante/Merchant Ref:	140000020028FLAB0J			

l關連結/Ligações relacionadas/Relevant links:					
交通事務局網切	止/Website da DSAT/The website of DSAT:	http://www.dsat.gov.mo/			
使用規章/Tern	nos de uso:/Terms of Use:	中文 / Português / English			
聯絡方法/Meios de contacto/Contact methods:					
中文	交通 <u>事務局服務專區</u> 地址:澳門南湾大馬路762-804號中華廣場2字樓 辦公時間:星期一至星期 <u>五上</u> 午9時至下午6時(中午照常勤 交通事務專線:8866 6363 傳真:2875 0626	¥公)			
Português (English)	Área de Atendimento da DSAT (Services Center of DSAT) Local (Address): Avenida da Praia Grande, 762-804, Edifi Horário de funcionamento: 2ª a 6ª Feira, das 09H00 às 3 (Office Hours: Monday to Friday from 9 am to 6 pm [noo Linha Aberta para os Assuntos de Tráfego (Hotline): 88 Fax: 2875 0626	cio China Plaza, 2º andar L8H00 [sem interrupção na hora de almoço] n as usual]) 56 6363			

已繳付的項目/Item pagas/Item paid:

車輛編號/Matricula/License plate number: M-01-23

車輛種類/Tipo de veiculo/Vehicle type: 汽車

總金額/Montante Total/Total Amount(MOP): 2,100.00

[注意事項]

有關閣下的車輛使用牌照稅標誌,可於三個工作天後,帶備以下任一文件到中華廣場2樓領證區領取。 1.)該車輛之登記摺或所有權登記憑證 或 2.)列印此收據

如有查詢,可致電交通事務專線88666363

[Nota]

Pode levantar o distico do imposto de circulacao do seu veiculo, apos 3 dias uteis, na zona "N" da Area de Atendimento acima referida, mediante a apresentação de um dos seguintes documentos:

2) Livrete ou Titulo de Propriedade; 3) Recibo impresso na internet. 1) Original do BIRM do proprietario do veiculo;

Para mais informações, favor ligar para Tel. 8866 6363

[Notice]

Your Vehicle Circulation Tax label can be collected at the Collection zone of the 2/F, China Plaza after 3 working days, please bring one of the following documents to issue or register.

1) The Macau ID card (BIR) of the vehicle's owner 2) 'Livrete' or title deed of ownership, 3) The printed receipt.

For any enquiry, please contact Transport Affairs Hotline 88666363

多謝選擇我們的服務。

Obrigado pela sua preferência.

Thank you for your preference.

列印 / Imprimir / Print 離開 / Home / Exit

END

指南